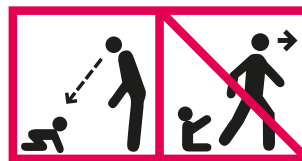


CONCORD QUIX.PLUS

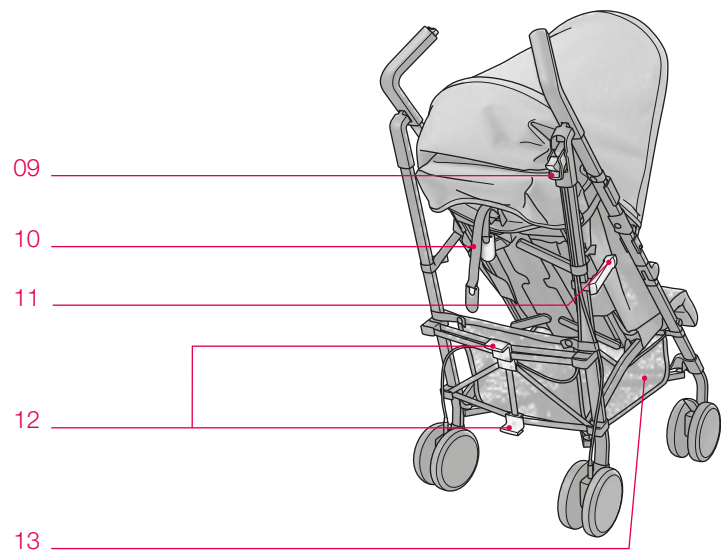
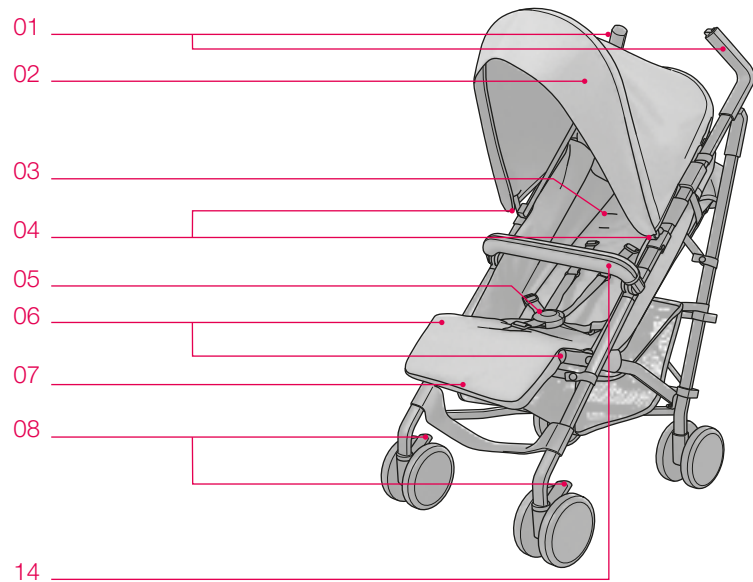


ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	15
ČESKY	29
SLOVENSKO	43
SLOVENSKY	57
POLSKI	71
TÜRKÇE	85
99	עברית
113	العربية
РУССКИЙ	127



Norm DIN EN 1888:2012
standard DIN EN 1888:2012
norme DIN EN 1888:2012
norma DIN EN 1888:2012
szabvány DIN EN 1888:2012





_ TÜRKÇE

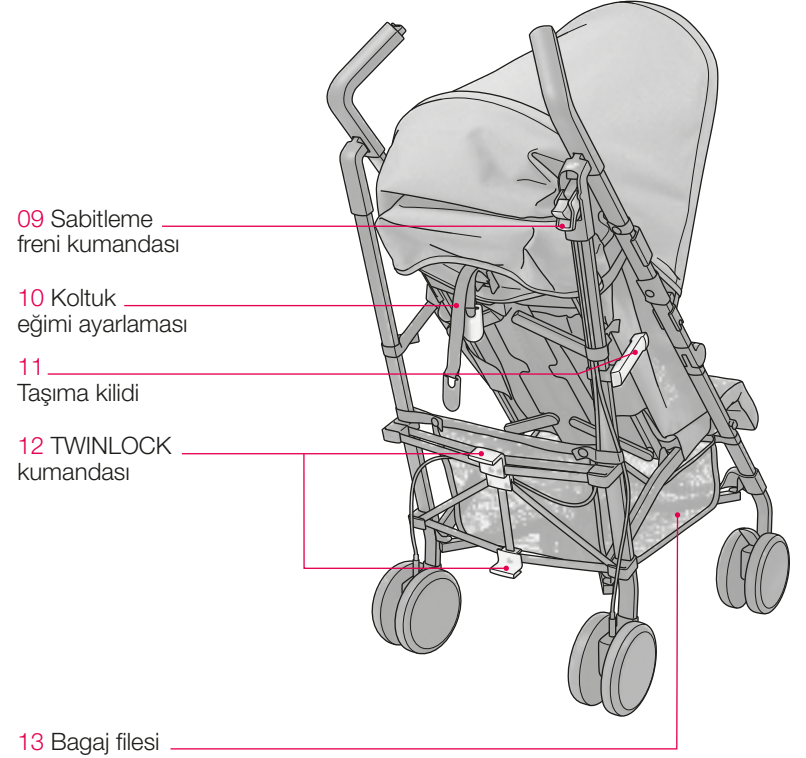
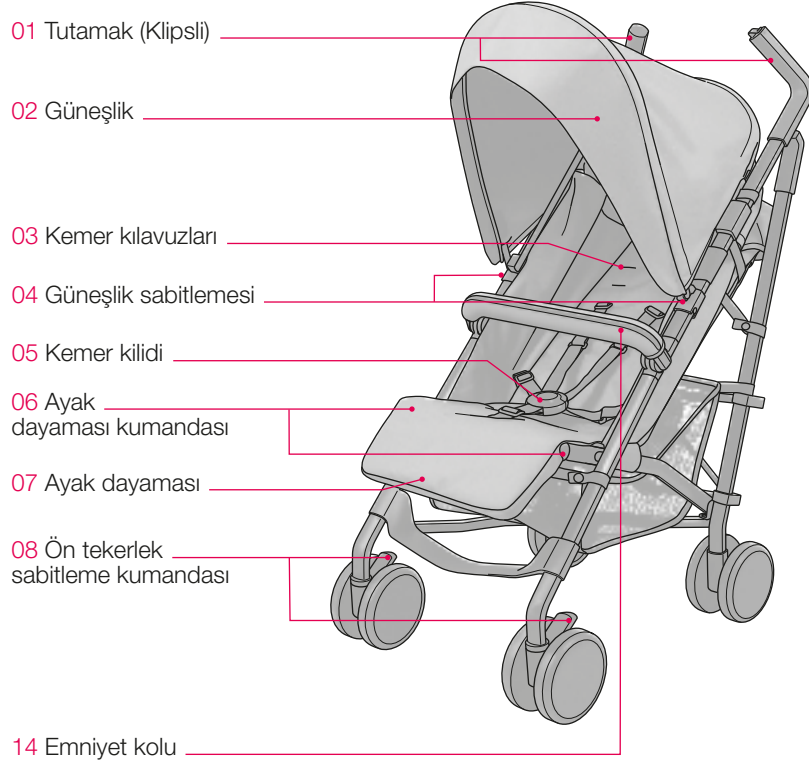
TEŞEKKÜRLER	85
GENEL BAKIŞ	86
AÇIKLAMALAR	88
CONCORD ORJİNAL AKSESUARLAR	89
CONCORD QUIX'İN AÇILMASI	90
CONCORD QUIX'İN KATLANMASI	91
KEMER SİSTEMİNİN KULLANIMI	92
SABİTLEME FRENİNİN KULLANIMI	94
ÖN TEKERLEKLERİN SABİTLENMESİ	94
KOLTUK AÇISININ AYARLANMASI	95
AYAK DAYAMASININ AYARLANMASI	95
GÜNEŞLİĞİN KULLANIMI	96
EMNİYET KOLUNUN KULLANIMI	96
YAĞMURLUĞUN KULLANIMI	97
BAKIMI	97
GARANTİ	98

_ TEŞEKKÜRLER

Bir Concord kalite ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
Bu ürünün çok yönlülüğünden ve emniyetinden memnun kalacaksınız.

Yeni CONCORD QUIX çocuk koltuğundan memnun kalmanızı diliyoruz.

_ GENEL BAKIŞ



_ AÇIKLAMALAR

DİKKAT!

- Kullanımdan önce bu uyarıları dikkatlice okuyun ve muhafaza edin. Eğer bu uyarıları dikkate almazsanız çocuğunuzun güvenliği zarar görebilir.
- Talimatı ilerideki geri bildirimler için muhafaza edin.

UYARI!

- Bu araba 6 aydan büyük ve 15 kg'a kadar olan çocuklar için uygundur.
- Bu koltuk ünitesi 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
- Bu araba sadece bir çocuk için kullanılabilir.
- CONCORD QUIX çocuk araç koltuğu değildir! Çocukları sadece kontrol edilmiş ve izin verilen çocuk araç koltuklarında taşıyın.
- Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuğun arabayla oynamasına izin vermeyin.
- Daima emniyet sistemini kullanın.
- Adım kemerini daima bel kemeri ile bağlantılı olarak kullanın.
- Sabitleme tertibatı çocuğu arabaya oturturken ya da arabadan indirirken etkin konumda olmalıdır.
- Direksiyonda ve/veya sırtlığın arkasında ve/veya aracın sağında ve solunda asılı olan yük bunun dengesini kötü yönde etkiler.
- Tutamaktaki klipse (01) maksimum 1 kg ağırlık takılabilir.
- Nesneler için olan taşıma sepetinin müsaade edilen azami ağırlığı burada belirtilen ağırlığın (2 kg) üzerine çıkmamalıdır.
- Merdivenlerden ya da dik yamaçlardan çıkacaksınız çocuğu CONCORD QUIX'dan indirmelisiniz.
- Bu ürün koşuya ve patene uygun değildir.
- Hiçbir zaman CONCORD QUIX tekerleklerinin arasındaki bağlantı çubuklarının üzerinde dikilmesine izin vermeyin. Bu, CONCORD QUIX'nın hasar görmesine ve emniyetin kötü yönde etkilenmesine neden olabilir.
- Kullanımdan önce tüm kilitlerin kapalı olduğundan emin olun.
- CONCORD QUIX'NIN tüm parçalarını ve de kullanılan aksesuarları düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Yaralanmaları önlemek için arabanın açılması ve katlanması esnasında çocuğunuzun erişim mesafesi dışında bulunduğundan emin olun.
- Hiçbir zaman CONCORD tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanmayın.

- Sadece CONCORD tarafından teslim edilen ya da tavsiye edilen yedek parçalar kullanılabilir.
- CONCORD QUIX'nın hasarları aşırı yüklenme, yanlış kullanım ya da diğer aksesuar parçalarının kullanımı nedeniyle oluştuysa garanti talebi sona erer.
- Güneş ışını nedeniyle CONCORD QUIX parçalarının rengi az miktarda değişebilir.
- CONCORD QUIX aşırı sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır.
- Plastik ambalajları hemen tasfiye edin. Bunlar, çocuklar için hayati tehlike arz edebilir.

_ CONCORD ORJİNAL AKSESUARLAR

Orijinal Concord aksesuarlar hakkında bayinizden veya doğrudan Concord'dan bilgi alabilirsiniz.

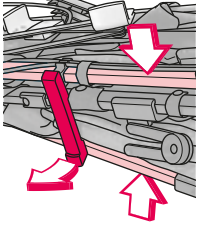
Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Almanya

Telefon +49 (0)9225.9550-0
Faks +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

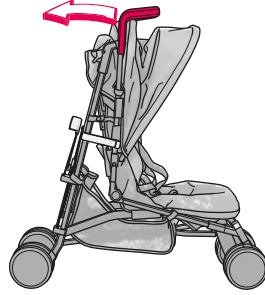
www.concord.de

_ CONCORD QUIX'İN AÇILMASI

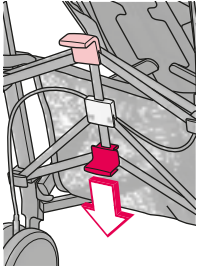
Açmak için CONCORD QUIX'i yüz bir yüzeye koyun.



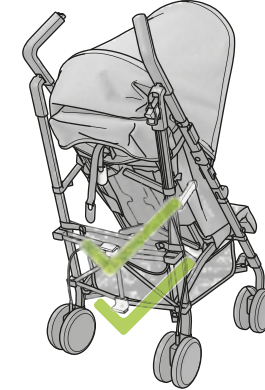
Boruları bir araya bastırarak ve taşıma kilidinin kolunu (11) dışa doğru hareket ettirerek taşıma emniyetini çözün.



Her iki tutamağı (01) arka üst tarafa doğru çekin ve CONCORD QUIX'i tamamen açın.



Alt TWINLOCK düğmesini (12), kancalar duyulur şekilde yerine oturana kadar tamamen aşağıya doğru basın.



DİKKAT!

- CONCORD QUIX'i her kullanımdan önce tüm sabitleme mekanizmalarının ve kilitlerin usulüne uygun olarak yerine oturduğundan ve kilitlendiğinden emin olun.
- CONCORD QUIX'te bir çocuk oturuyorsa veya yatıyorsa daima emniyet kemerlerini kullanın (bkz. EMNİYET KEMERİNİN KULLANIMI).

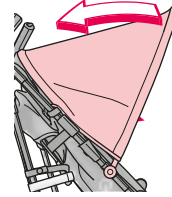
_ CONCORD QUIX'İN KATLANMASI

DİKKAT!

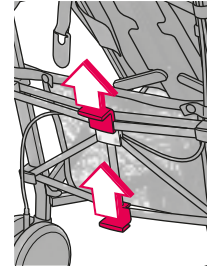
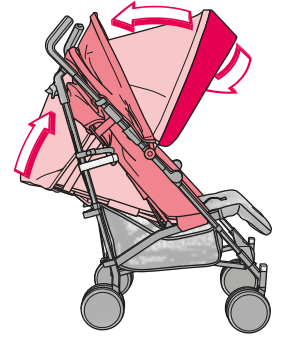
- İçinde bir çocuk oturuyorsa asla CONCORD QUIX'i katlamayın.

CONCORD QUIX'i katlamadan önce bagaj filesinden (13) ve koltuktan tüm nesneleri alın.

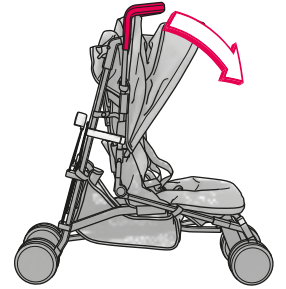
Sırt dayanağını en dik konuma getirin (bkz. KOLTUK AÇISININ AYARLANMASI),



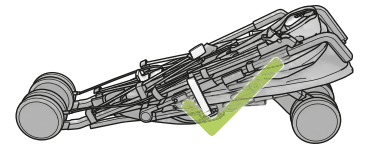
güneş tentesinin ön kısmını içeriye katlayın ve güneşliği tamamen arkaya katlayın.



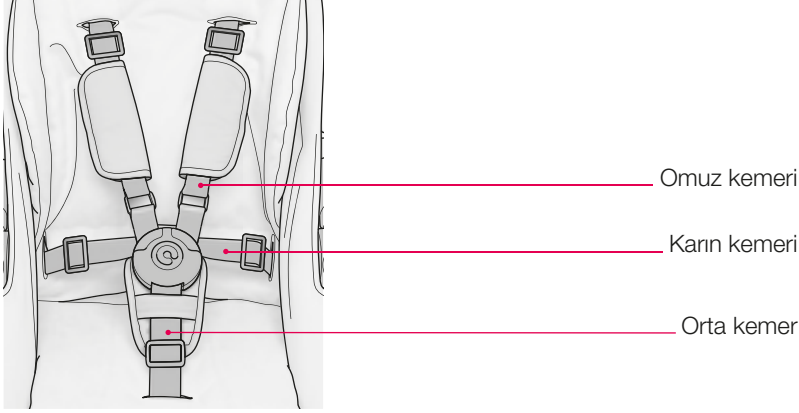
Üst ve alt TWINLOCK düğmesini (12) aynı anda yukarıya doğru hareket ettirin ve her iki CONCORD QUIX tutamağını (01) öne aşağıya doğru birleştirin.



CONCORD QUIX'i taşıma kilidi (11) duyulur şekilde yerine oturana kadar tamamen katlayın.

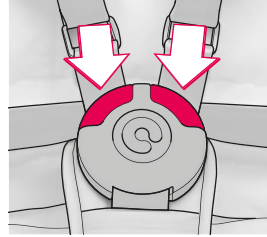


_ KEMER SİSTEMİNİN KULLANIMI

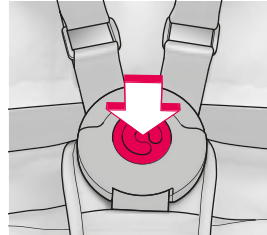


Kemer kilidini açın ve kemeri yan tarafa ve aşağıya doğru yerleştirin. Çocuğunuzu olabildiğince derin şekilde koltuğa oturtun.

Orta kemeri kemer kilidi ile çocuğun bacakları arasından geçirin. Ardından omuz/karın kemerinin kemer kilidi adaptörünü yukarıdan kemer ilgili yuvalarına takın ve duyulur bir şekilde yerleştirin.



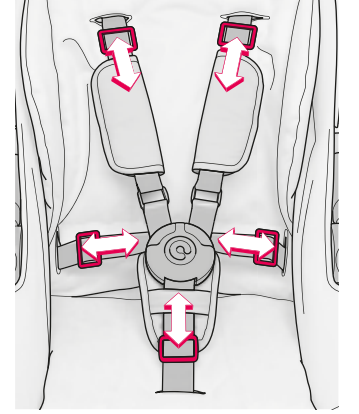
Kemer sistemini açmak için kemer kilidinin ortasındaki düğmeye kemer kilidi adaptörü dışarı çıkana kadar basın.



Eğer çocuk arabası ile yoldaysanız daima çocuğunuzun kemerinin bağlı olduğuna dikkat edin.

Kemerleri gergin ve sıkı bir şekilde çocuğu saracak şekilde ayarlayın. Kemer uzunluğunu ayarlamak için kemer tokalarını yukarıya veya aşağıya doğru itin.

Kemeri sırt dayanağındaki kemer geçişlerinden (03) çözerek ve çocuğun büyüklüğüne uygun olan kemer geçişlerinden (03) tekrar geçirerek düzenli aralıklarla omuz kemerinin yüksekliğini uyarlamalısınız. Sol ve sağ omuz kemeri daima eşit seviyede takılmış olmalıdır.

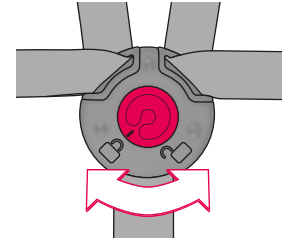


Kemerlerin ucundaki plastik çapanın tamamen kemer geçişlerinden (03) geçirilmiş olduğunu ve ters dönmemiş olmasını kontrol edin. Omuz kemerlerinden makul miktarda çekerek doğru takıldığını test edin.

Kemerlerin ters dönmemiş olmasına dikkat edin.

Kemer kilidinin arka tarafında çocuk emniyeti vardır.

Bu emniyetler döndürülerek etkinleştirilebilir veya etkinliği kaldırılabilir. Etkinleştirilmiş çocuk emniyeti kemer kilidinin açma mekanizmasını bloke eder.

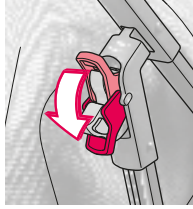


UYARI!

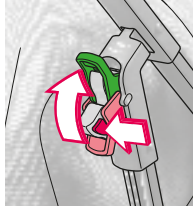
- Omuz/karın kemerlerini daima orta kemerle bağlantılı olarak kullanın.

_ SABİTLEME FRENİNİN KULLANIMI

CONCORD QUIX sabitleme frenini etkinleştirmek için sağ tutamaktaki (01) düğmeyi (09) aşağıya doğru bastırın.



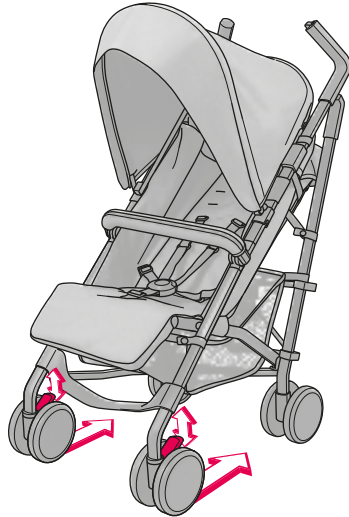
Sabitleme frenini çözmek için kilit açma düğmesine basın ve tutamağın (01) sağındaki kumanda düğmesini (09) yukarı hareket ettirin.



_ ÖN TEKERLEKLERİN SABİTLENMESİ

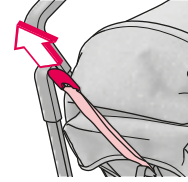
CONCORD QUIX'in ön tekerleklerini düz kilitleyin, ön tekerlekleri arkaya doğru hizalayın ve ön tekerlekleri kilitlemek için kumanda koluna (08) basın.

Ön tekerleklerin kilidini açmak için ön tekerlekleri kilitlemeye yönelik kumanda kolunu (08) yukarı doğru hareket ettirin.

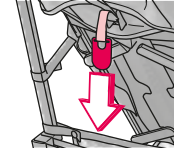


_ KOLTUK AÇISININ AYARLANMASI

Sırt dayanağının eğim açısını CONCORD QUIX'in arka tarafındaki ayar kemerleri (10) yardımıyla kademesiz olarak ayarlayabilirsiniz.



Üst ayar kemerini çekerek sırt dayanağını dik konuma getirin.



Alt ayar kemerini çekerek sırt dayanağını düz konuma getirin.

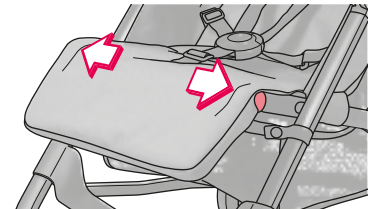


_ AYAK DAYAMASININ AYARLANMASI

Ayaklığı (07) çeşitli konumlarda kilitleyebilirsiniz.

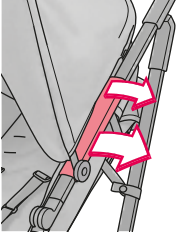
Kilidi açmak için ayaklık ekleminin iç kısmındaki sol ve sağ kilit açma düğmelerine (06) aynı anda basın.

Ayaklığı (07) istenilen konumda ayarlayın ve kilit açma düğmelerini (06) serbest bırakın.

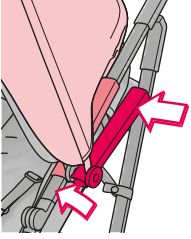
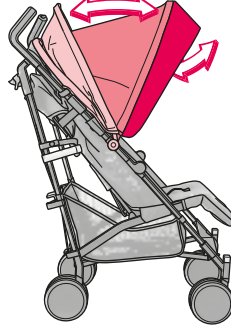


_ GÜNEŞLİĞİN KULLANIMI

Güneşliği kademesiz olarak ayarlayabilir ve birden fazla konuma oturtabilirsiniz.



Güneşliği (02) çıkarmak için, CONCORD QUIX kılıfı ile tüm bağlantıları ayırın. Ardından güneşliğin sabitlemelerini (04) boru çerçevesinin dışına doğru çekin.

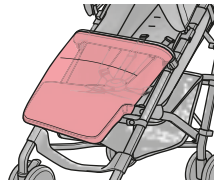
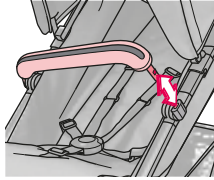


Güneşliği (02) CONCORD QUIX'e sabitlemek için güneşliğin sabitlemelerini (04) dıştan boru çerçevesine takın. Ardından güneşliği, CONCORD QUIX'in kalan kılıfına bağlayın. Tüm kilitlerin sıkıca kapalı olduğundan emin olun.

_ EMNİYET KOLUNUN KULLANIMI

CONCORD QUIX'in emniyet kolu (14) koltuk çerçevesinde bunun için öngörülen yuvalara oturur. Emniyet kollarını iki taraftan da veya tek taraftan da açabilirsiniz.

Bunun için emniyet kolunun solunda ve sağındaki ilgili kilit açma düğmelerine basın.



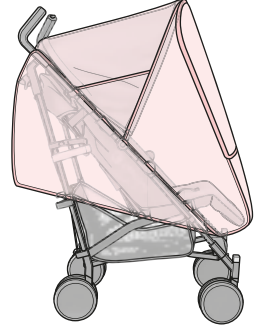
CONCORD QUIX entegre bir rüzgar koruması ile donatılmıştır. Bunu kullanmak için emniyet kolundaki (14) fermuarı açın ve rüzgar korumasını ayak desteği üzerinden gerin.

_ YAĞMURLUĞUN KULLANIMI

Yağmurluk bagaj filesine yerleştirilebilir. Kullanmadan önce yağmurluğu tamamen açın. Yağmurluğu yukarıdan aşağıya doğru CONCORD QUIX üzerinden çekin.

Yağmurluğu, CONCORD QUIX'in boru şasisindeki tüm cırt bantların yardımıyla sabitleyin. Yağmurluk daima doğru gerilmiş olmalıdır ve çocuk için yeterli hava sirkülasyonu sağlamalıdır.

Yağmurluğu tekrar katlamadan ve çantaya yerleştirmeden önce tamamen kurutun.



_ BAKIM

Dolgu uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır. Plastik parçalar ılık su ve sabunla yıkanmalıdır. Ardından tüm yapı parçaları dikkatli bir şekilde kurulanmalıdır.

Kullanım nedeniyle hasar görebilecek olan frenleri, pantolon kemerlerini ve sabitlemeleri düzenli olarak kontrol edin.

Yıkamak için dolgu çıkartılabilir.

CONCORD QUIX'in herbir kılıf elemanı düğmelerle ve cırt bantlarla birbirine bağlanmıştır ve boru tertibatına sabitlenmiştir. Kılıfı çıkarmak için önce tüm bu bağlantıları çözmelisiniz. Kılıfı önce oturma bölgesinden ve sonra sırt dayanağından çıkarın.

Kılıfı takarken işlemleri ters yönde uygulayın. Kemerleri kılıftaki ilgili açıklıklardan geçirin. Tüm kilitlerin ve bağlantıların doğru konumlanmasına ve emniyetli bir şekilde kilitlenmesine dikkat edin.

- Kılıflar nemle temas ettiğinde, özellikle yıkanırken renk verebilir.
- Solvent maddeler kullanmayın!



_ GARANTİ

Garanti, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Garanti süresi, ürünün nihai olarak kullanıldığı ülkede geçerli olan garanti süresine uygundur. Garanti, üründe iyileştirmelerin yapılması, üreticinin tercihinə göre yedek teslimat veya ürün değerinin düştüğünün tespiti konularını içerir.

Garanti, sadece ürünü ilk kullanan için geçerlidir. Eksiklik halinde garanti haklarının kullanılması, ancak hatanın ilk kez ortaya çıkması ile birlikte derhal ürünün bayisine bildirilmesi halinde söz konusudur. Ürünü satan bayi sorunu çözememesi halinde ürünü, hatayı ayrıntılı olarak tanımlayan bir rapor ve ürünün satın alındığı tarihi gösteren resmi satış fişi ile birlikte üreticiye geri gönderecektir. Üretici, kendisi tarafından teslim edilmeyen ürünler üzerinde meydana gelebilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Garanti, şu hallerde ortadan kalkar:

- Ürün üzerinde değişiklik yapılması.
- Komple ürünün satış fişi ile birlikte eksikliğin ortaya çıkmasını müteakip 14 günlük süre içerisinde bayisine geri götürülmemesi.
- Hatanın yanlış kullanım veya bakımdan veya kullanıcının başka bir kusurundan kaynaklanması, özellikle de kullanım kılavuzuna uyulmamasından dolayı meydana gelmesi.
- Ürün üzerinde üçüncü şahıslar tarafından tamirat yapılması.
- Hatanın bir kazadan kaynaklanıyor olması.
- Seri numarasının hasara uğratılması veya kaldırılması.

Ürünün sözleşmeye uygun kullanımından kaynaklanan değişiklikler veya kötüleşmeler (aşınma) garanti kapsamına girmez. Üreticinin garanti kapsamında sunmuş olduğu hizmetlerle ürünün garanti süresi uzamaz.

— ΕΛΛΗΝΙΚΑ
— MAGYAR
— ČESKY
— SLOVENSKO
— SLOVENSKY
— POLSKI
— TÜRKÇE
— עברית
— العربية
— РУССКИЙ

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerezési és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

